

СТРАТЕГИЯ ОБРАЗОВАНИЯ

УДК 378.147
ББК 4448.043

DOI 10.26170/ps19-09-02
ГРНТИ 14.07.07

Код ВАК 13.00.02

Багичева Надежда Васильевна,

кандидат филологических наук, доцент, кафедра русского языка и методики его преподавания в начальных классах, заместитель директора Института педагогики и психологии детства, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26; e-mail: ipipd@uspu.ru

Старкова Дарья Александровна,

кандидат педагогических наук, доцент, кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка, директор Института иностранных языков, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26; e-mail: dasha.stark@gmail.com

МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ ПРОЕКТЫ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ УНИВЕРСАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТОВ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: межкультурные проекты; межкультурное взаимодействие; универсальные компетенции; культура; коммуникация; международные летние школы.

АННОТАЦИЯ. Статья посвящена формированию у обучающихся универсальных компетенций, связанных с коммуникативными навыками, в том числе чрезвычайно важными в профессиональном отношении и востребованными в современном мире навыками межкультурного общения.

Ориентирами в обучении студентов как граждан своей страны и мира являются обозначенные Федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования категории – «коммуникация» и «межкультурное взаимодействие». Межкультурное образование рассматривается как индивидуальный процесс развития личности, ведущий к изменению поведения индивидуума, связанному с пониманием и принятием культурно-специфических форм поведения представителей других культур. Результатом межкультурного образования должно стать формирование у обучающихся качеств, привычек, способов деятельности, способствующих достижению взаимопонимания в диалоге культур, что невыполнимо в рамках одного-двух предметов, чему есть объективные причины: количество недельных часов и зачетных единиц, теоретический характер подачи материала, отсутствие представителей изучаемой культуры и т. п. Межкультурный проект в этом плане полностью решает названные задачи. В статье описывается, как участие российских и польских студентов в международном проекте «Россия – Польша: диалог поколений» способствовало формированию у них межкультурных компетенций.

Участие студентов в межкультурном проекте является эффективным средством формирования универсальных компетенций, так как позволяет научиться анализировать и учитывать разнообразие культур, дает возможность активного живого общения в процессе межкультурного взаимодействия. В настоящее время образование нацелено на поиск эффективных методов и способов обучения с целью подготовки выпускников к успешной профессиональной деятельности в современном мире в условиях глобализации. На наш взгляд, межкультурный проект как способ формирования коммуникативных и межкультурных компетенций в полной мере может рассматриваться как современная коммуникативная технология, отличающаяся высокой эффективностью.

Bagicheva Nadezhda Vasil'evna,

Candidate of Philology, Associate Professor, Department of the Russian Language and Methods of its Teaching in Elementary Grades, Deputy Director of the Institute of Pedagogy and Psychology of Childhood, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

Starkova Daria Aleksandrovna,

Candidate of Pedagogy, Associate Professor, Department of English Philology and Methods of Teaching English, Director of the Institute of Foreign Languages, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

INTERCULTURAL PROJECTS

AS A MEANS OF DEVELOPING UNIVERSAL COMPETENCES OF STUDENTS

KEYWORDS: intercultural projects; intercultural interaction; universal competences; culture; communication; international summer schools.

ABSTRACT. This article is devoted to the process of developing learners' universal competences connected with communicative skills, including skills of international communication, which are in demand in modern world and thus professionally important.

The benchmarks in students' preparation to be citizens of their own countries and the whole world are the categories "Communication" and "Intercultural Interaction" determined by the Federal State Educational Standards of Higher Education. Intercultural education is regarded as an individual process of personality development which leads to changes in individual's behaviour connected with understanding and accepting culturally specific forms in the behaviour of representatives of other cultures. Development of students' qualities and habits, ways of behaviour leading to mutual understanding in a dialogue of cultures is the result of intercultural education which cannot be achieved within one or two disciplines. There are objective

reasons for this: the quantity of weekly hours and credits, theoretical character of lectures and seminars, absence of representatives of culture, etc. Intercultural project solves these tasks easily. The article gives the description of how participation of Polish and Russian students in project "Poland and Russia: dialogue of generations" helped in formation of intercultural competences.

Students' participation in an intercultural project is an effective means of universal competences development as it gives an opportunity to learn to analyze and take into account diversity of cultures, provides active live communication in the process of intercultural interaction. At the moment our education is aimed at finding effective methods and ways of teaching in order to prepare students to successful life and work in the modern world in terms of globalization. To our mind intercultural project is a fully appropriate way of communicative and intercultural competences development and can be regarded as a modern communicative technology with high level of effectiveness.

Межкультурная коммуникация в современном мире стала нормальным и обыденным явлением для многих людей из разных стран, владеющих иностранным языком (в основном английским) на среднем уровне (B1-B2) и имеющих доступ к сети Интернет. Сегодня практически в любой сфере деятельности, будь то строительство, медицина, промышленность или торговля, не говоря уже о науке и образовании, специалисты занимаются международным сотрудничеством. В связи с этим возникает необходимость организации процесса профессионального образования с учетом возможности реального международного, межкультурного взаимодействия.

По данным организации «Intercultural Network» [19], специально занимающейся межкультурным тренингом менеджеров, от 27% до 35% всех заграничных командировок заканчиваются преждевременным возвращением работника, 35% совместных международных проектов завершаются, не достигнув поставленной цели, 50% интернациональных коллективов распадаются, не добившись запланированных результатов. При этом предприятию наносится значительный ущерб, репутация фирмы страдает, деловые контакты становятся менее интенсивными или совсем прекращаются, вследствие чего обнаруживаются чувствительные финансовые потери [3, с. 13]. Причиной этого чаще всего является отсутствие практических навыков и умений в общении с представителями разных культур, а также, что немаловажно, культурной восприимчивости, толерантного отношения к представителям других народов и их коммуникативному поведению.

Поиски путей решения данной проблемы интенсивно ведутся в рамках педагогической науки и образования. В Федеральных государственных образовательных стандартах высшего образования по направлению «Педагогическое образование» в качестве универсальных компетенций называются категории «коммуникация» и «межкультурное взаимодействие» [8; 9; 10]. Так, результатом освоения обучающимися программы бакалавриата должно стать формирование

универсальных компетенций, связанных со способностью «осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)» (УК-4) и способностью «воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах» (УК-5) [8; 9]. Уровень магистратуры предполагает формирование у обучающихся способности «применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия» (УК-4) и способности «анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия» (УК-5) [10]. Формирование указанных компетенций происходит в УрГПУ в рамках таких учебных дисциплин, как «Русский язык и культура речи», «Иностранный язык», «История», «Философия» (уровень бакалавриата), «Русский язык в профессиональной сфере», «Иностранный язык в профессиональной сфере», «Теория и практика профессионального взаимодействия», «Межкультурная коммуникация» (уровень магистратуры).

Результатом обучения, таким образом, должна стать подготовка выпускников к успешной деятельности в современном мире в условиях глобализации. С этой целью при организации образовательного процесса в области высшего образования следует знакомить обучающихся с различными коммуникативными ситуациями, в том числе с ситуациями межкультурного взаимодействия [2, с. 32], причем знакомство это не должно быть только «простым повторением или воспроизводством информации» [12, с. 114], оно должно происходить в живом диалоге, в прямом взаимодействии представителей разных культур. Однако именно живого диалога и прямого взаимодействия не хватает учебному процессу в силу объективных причин.

Заметим также, что на пути формирования названных универсальных компетенций встречаются определенные объективные трудности. Дело в том, что представители разных культур часто не разделяют

взглядов друг друга, так как по-разному интерпретируют одни и те же события и имеют различающиеся ценности. Содержание понятий в разных культурно-языковых картинах мира также может не совпадать [20, р. 13]. Из этого вытекает, что мы по-разному воспринимаем реальность и получаемый опыт, следовательно, понимание зависит не только от знания языковых структур, но и от общей концептуальной системы, сформированной в контексте каждого культурного сообщества.

В книге С. Г. Тер-Минасовой приводятся наглядные примеры того, как проблемы межкультурного характера могут возникнуть в самых распространенных ситуациях: трудности вызывает даже заполнение простейшей анкеты или багажной бирки [16, с. 60]. В англоязычной и русскоязычной культурах не совпадают традиции в написании имен и фамилий. Что писать сначала – имя или фамилию? Как обозначать дату, чтобы вас поняли правильно? Как гражданину Российской Федерации отвечать на вопрос о национальности? Наконец, как реагировать, если в приглашении мужчины на прием фигурирует имя его жены: *Mr. Svetlana Ter-Minasova*?

При чтении и переводе научных, научно-популярных, публицистических, официально-деловых и художественных текстов наибольшее затруднение вызывает образное, а не буквальное восприятие содержащейся в них информации [11, с. 168]. Для жителей России удивительно, что в Австралии июль – это середина зимы, восток ассоциируется с севером, а Рождество и Новый год – с самым жарким временем года.

Каждый человек рождается в своей культуре. В процессе изучения родного языка и общения с другими людьми индивид социализируется и приобретает черты личности, социокультурно адекватной обществу [4, с. 19]. Результатом освоения отдельным индивидом культуры является его инкультурация (если это культура своего народа) или аккультурация (если это культура другого народа).

Усвоение культурно и социально значимой информации происходит в основном через рассказ и показ, которые в полной мере раскрывают типичный для данной культуры образ мышления, миропонимание и дают образцы поведения, специфичность которых наиболее заметна на фоне контактов с представителями иных культур.

Интеллект человека детерминируется культурно-этническими характеристиками. Различные этнические паттерны интеллектуальных способностей стабильны безотносительно к социальному классу. Принципиальные различия между интеллектуальными особенностями разных народов могут

возникать из-за преобладания конфликтности и социальной интеграции у одних в противовес личной ответственности и внутреннему контролю у других. Вследствие недостатков обучения люди принимают магические верования за истину, а это препятствует аналитическому восприятию и рациональному мышлению [7, с. 134-135]. Генетические различия затемняются средовыми. Поэтому для понимания когнитивных характеристик представителей той или иной страны необходимо осуществлять межкультурные сопоставления.

В этой связи можно говорить о межкультурном образовании как об индивидуальном процессе развития личности, ведущем к изменению поведения индивидуума, связанном с пониманием и принятием культурно-специфических форм поведения представителей других культур [15, с. 10]. Содержанием такого образования должны являться факты культуры как своей собственной, так и страны изучаемого языка. Молодое поколение «должно понимать ценность любой культуры, ценность людей, выросших в другой культуре. Это необходимо для того, чтобы понять ценность человеческой жизни и быть терпимыми и толерантными к людям других культур. Как справедливо заметил великий казахский поэт и мыслитель Абай: „Человек, изучивший культуру и язык иного народа, становится с ним равноправным и не будет жить позорно“» [1, с. 119].

В ходе межкультурного образования у человека сменяются следующие психические состояния: 1) толерантность, 2) принятие, 3) адаптация, 4) интеграция [18, р. 29]. Последняя стадия разрешает внутренние конфликты, и индивид становится по своей сущности «межкультурным», может выступать медиатором культур.

Термин «межкультурное обучение» появился в начале 80-х г. XX в. в педагогике ФРГ. Под ним понимался принцип обучения детей с целью формирования способностей к учебе и жизни в поликультурном обществе. Иностранцы дети (в основном дети мигрантов) обучались совместно с немецкими детьми. При этом главное внимание уделялось равноценности различных культур, которая должна была найти отражение в учебных программах школ [3, с. 10].

Данный принцип был затем перенесен на обучение иностранному языку в многоязычном европейском пространстве. Были разработаны следующие этапы межкультурного образования с соответствующими технологиями [3, с. 22-23]:

1) усвоение фоновой информации о фактах изучаемой культуры; в качестве основы берется родная культура и родной язык,

происходит сравнение базовых культур личности – своей собственной и изучаемой; здесь важен опыт восприятия информации, ее анализа, сопоставления, оценки, включения в систему своих знаний, опыт действия в соответствии с новым знанием;

2) интерпретация усвоенных фактов базовой культуры в межкультурных контактах и конфликтных ситуациях, выделение «культурных стандартов» этнического, политического и экономического плана, оказывающих влияние на мышление, ценности, действия представителей конкретной культуры – формирование ценностных ориентаций личности через переживание и внутренний диалог;

3) проигрывание межкультурных ситуаций, в ходе которого обучающиеся выступают в роли представителей базовых культур; происходит изменение культурного фона и образуется «третья культура» личности, т. е. формируются качества, привычки, способности деятельности, способствующие достижению взаимопонимания в диалоге культур.

Отметим применимость данной технологии в сфере международного культурно-гуманитарного сотрудничества в целом [2, с. 33-34]. Наилучший способ проигрывания межкультурных ситуаций – реальные ситуации общения представителей разных культур, так как только реальный личный опыт позволит подготовить студентов к продуктивному межкультурному общению. Межкультурное общение отличается от коммуникации, поскольку его участники, пользуясь единым языковым кодом, не обладают единой системой культурных значений происходящего [5, с. 208]. Для эффективной коммуникации необходимо осознание общего для коммуникантов значения происходящего путем совместной выработки единого для всех участников акта общения и значения всех производимых и воспринимаемых действий и их мотивов.

Для реализации идеи межкультурного образования мы решили вовлечь наших студентов в международный проект «Польша и Россия: диалог поколений», который был осуществлен Уральским государственным педагогическим университетом совместно с Казанским федеральным университетом,

специализированным учебно-научным центром Уральского федерального университета им. первого Президента России Б.Н. Ельцина, Высшей государственной профессиональной школой им. Станислава Пигоня в Кросно (Польша) и Ягеллонским университетом в Кракове (Польша).

Метод межкультурного проекта, на наш взгляд, как нельзя лучше подходит для реализации задач межкультурного образования. Во-первых, цель проекта – создание условий для развития культурного, научного и образовательного взаимодействия между обучающимися и преподавателями России и Польши – созвучна цели межкультурного образования, которая отражается в формируемых у обучающихся компетенциях. Во-вторых, этапность проведения проекта напрямую структурно и содержательно соотносится с этапностью технологии межкультурного образования.

Так, цель первого этапа проекта – развитие социально-культурного международного сотрудничества – реализовалась через популяризацию значимых личностей Российской Федерации и Республики Польша, внесших весомый вклад в развитие обеих стран. Другими словами, молодые люди двух стран изучали культуру другой страны через сравнение ее с родной культурой, анализировали общее и различное, оценивали значимость культурных фактов в историческом, социальном и политическом аспектах взаимодействия двух культур, что по сути является и целью межкультурного образования.

На данном этапе российские и польские студенты участвовали в конкурсе сторителлинга: писали эссе о государственных и общественных деятелях, представителях науки, образования, культуры, литературы, искусства, спорта Российской Федерации и Республики Польша. Эссе размещались на портале *живаяистория-россии.рф*.

Всего участниками конкурса было отправлено 490 работ, из которых 445 – работы русских авторов более чем из 60 географических объектов РФ, 45 – польских авторов. Работы принимались в пяти номинациях (см. таблицу 1). Наглядно распределение работ по темам представлено на рисунке 1.

Таблица 1

Работы конкурса «Польша и Россия: диалог поколений» по номинациям

Номинация	Количество работ		
	русских авторов	польских авторов	всего
Государство и право	110	8	118
Наука и образование	77	8	85
Общественная деятельность и культура	97	13	110
Литература и искусство	149	15	164
Социальная деятельность и спорт	12	1	13

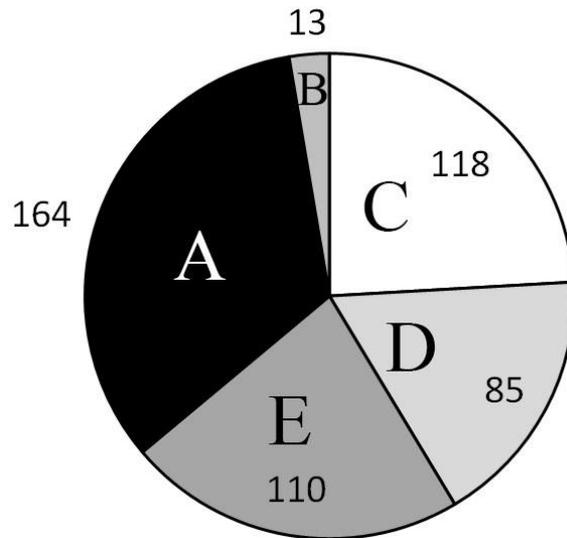


Рис. 1. Количество работ по номинациям конкурса «Польша и Россия: диалог поколений»

Примечания. А – «Литература и искусство»; В – «Социальная деятельность и спорт»; С – «Государство и право»; D – «Наука и образование»; E – «Общественная деятельность и культура»

На конкурс принимались работы русских и польских авторов на 3 языках: русском, английском и польском. Распреде-

ние полученных сочинений по языкам представлено в таблице 2.

Таблица 2

Работы проекта «Польша и Россия: диалог поколений» по языкам

Участники проекта	Языки работ		
	русский	английский	польский
Русские авторы	416	28	1
Польские авторы	11	13	20

Изданный по результатам первого этапа реализации проекта «Сборник лучших творческих работ международного конкурса „Польша и Россия: диалог поколений“» [14] наглядно демонстрирует, что и российские, и польские студенты, отмечая необходимость межкультурного взаимодействия, одинаково понимают причины возникновения проблем на пути его установления: «В настоящее время совместную историю польско-российских отношений на протяжении веков исследователи рассматривают через призму всеобщей политики, запоминающихся военных конфликтов и взаимных обид, забывая о человеческом факторе и культурных точках соприкосновения двух очень близких друг другу культур» (Камиль Осташевский, Кросно) [14, с. 59]. Безусловно, подобные выводы являются результатом изучения, анализа и сопоставления информации исторического, политического и культурологического характера о взаимоотношениях двух стран.

Участники конкурса, объективно оценивая историческое родство наших народов, именно в нем видят скрытый резерв для возобновления активных межкультурных контактов представителей молодого поколения: «Это важно, чтобы не уасла

наша взаимная история и культура, которая всегда была между поляками и русскими. Это является доказательством того, что мы друг другу небезразличны. Как сказал русский философ Николай Бердяев: „В каждой народной душе есть свои сильные и свои слабые стороны, свои качества и свои недостатки. Но нужно взаимно полюбить качества народных душ и простить их недостатки. Тогда лишь возможно истинное общение“. Русские и поляки близки друг другу как с этнической, так и с культурной точки зрения. Оба народа принадлежат к общей славянской языковой группе. Это два христианских народа, на протяжении многих веков живущие рядом. Полякам и русским важно понять ментальность друг друга. Знакомство с культурой другого народа является одним из важнейших элементов сближения» (Патрик Войнар, Кросно, Польша) [14, с. 73-74]; «Советские и польские солдаты вместе освобождали Польшу, вместе штурмовали Берлин, и на знаменитом Параде Победы в июне 1945-го маршировали по Красной площади – вместе. Русские и поляки – дети одних исторических родителей. Мы – братья. Мы обречены жить рядом друг с другом. Да, сегодня Польша – член НАТО, на ее территории со-

здается военная инфраструктура – как мы видим и понимаем, направленная против России. Но история дает нам один важный урок: все течет и все меняется. Нынешнее отношение польских властей к России – не есть мнение всего польского народа. Народа, который мы бесконечно уважаем. Народа, чью великую культуру – культуру Фредерика Шопена и Адама Мицкевича – любим. Да и, в общем, считаем практически родной» (Валентина Рябенко, УрГПУ) [6].

Усвоение фоновой информации о фактах изучаемой культуры в конечном счете приводит участников проекта к выводу об интернациональном характере культуры и планированию собственного действия соответственно новому знанию – именно культуру они считают объединяющим наши страны мостом: «Вообще культура во все времена служила и служит тем метафорическим мостом, соединяющим противоположные берега. Искусство делает нас более восприимчивым к прекрасному, открывает и расширяет горизонты нашего сознания, позволяя увидеть в человеке в первую очередь человека, а уж потом его пол, национальность, вероисповедание и т. д. Именно поэтому мне кажется абсолютно необходимым устанавливать диалог между культурами, делиться тем, что помогает нам в очередной раз задуматься и попробовать избавиться от оков стереотипов и навязанных обществом стандартов, <...> ломать барьеры между двумя странами, обращаясь к великой силе искусства» (Анна Дубров, Польша) [14, с. 69]; «Мы часто говорим о таланте какого-нибудь человека, заслугах того или иного деятеля, но часто ли мы задумываемся о корнях этих людей? Даже если часто, то меняется ли наше отношение к ним, когда речь идет о другой национальности? Думаю, что нет. Огромное количество людей стали известны за пределами своего государства. Их труды, произведения, работы переводились и переводятся на многие языки мира, а это значит лишь одно – люди, говорящие на другом языке, живущие на другой стороне земного шара, имеющие другие традиции и законы, хотят прикоснуться к их творению, пообщаться на расстоянии и даже сквозь года» (Анастасия Кагилева, УрГПУ) [14, с. 17].

Способом же установления межкультурных контактов называется живой польско-русский диалог (Каролина Смолен, Ягеллонский университет, г. Краков, Польша) [14, с. 64], который призван сохранить «языковой мост между людьми всех стран, народов, национальностей» (Лариса Андреева, СГСПУ, г. Самара) [14, с. 23].

В ходе реализации второго этапа организаторы и волонтеры проекта (преподава-

тели и студенты УрГПУ и СУНЦ УрФУ (г. Екатеринбург) и КФУ (г. Казань) составили делегацию от России на международном студенческом фестивале «Ювеналия» в г. Кросно (Польша). Преподаватели Высшей школы им. Станислава Пигоня (г. Кросно, Польша) – организаторы «Ювеналии» – являлись партнерами России в данном проекте. Задачей делегации было представить свою страну и завязать дружеские связи между студентами в непосредственном общении в ходе различных мероприятий трехдневного международного фестиваля.

На этом этапе межкультурного взаимодействия студенты получили возможность «вживую» устанавливать межкультурные контакты, преодолевать конфликтные ситуации, воочию наблюдать «культурные стандарты» представителей других культур (на фестивале присутствовали представители 15 стран мира): «Столкновения с другими обычаями, с другой культурой помогут молодым, неокрепшим еще личностям, открыться чему-то новому, необыденному, с чем раньше не было ничего общего. Такие мероприятия <...> поддерживают дружеские отношения между людьми, которые в будущем смогут изменить мир, и помогают преодолеть страх перед неизвестным и построить новое, не искаженное обидами веков, пространство для жизни» (Ольга Коссаковска-Марац, Ягеллонский университет, Польша) [14, с. 67].

Как отмечалось выше, результатом межкультурного образования должно стать формирование у обучающихся качеств, привычек, способов деятельности, способствующих достижению взаимопонимания в диалоге культур. Конечно, в рамках одного-двух предметов по всем этим направлениям невозможно достичь полноценного результата, чему есть объективные причины: несоответствие ограниченного количества часов занятий в неделю зачетным единицам, теоретический характер подачи материала, отсутствие представителей изучаемой культуры и др. Межкультурный проект в этом плане полностью отвечает названным задачам.

Проведение летней школы в г. Екатеринбурге на базе УрГПУ способствовало установлению теплых и дружеских взаимоотношений между студентами двух стран в уникальном пространстве культурно-образовательного лагеря. Для участия в летней школе в Екатеринбург прибыло 20 гостей из Польши и столько же россиян – лауреатов и дипломантов конкурса сторителлинга «Польша и Россия: диалог поколений». Участники летней школы необычайно широко представляли географию двух стран: от Польского Подкарпатья до Забайкалья в России. Неожиданным стало то, что в кон-

курсе с польской стороны участвовали не только студенты, школьники и лицеисты, но и те, кто вышел из студенческого возраста 5-7 лет назад. Эти конкурсанты достаточно хорошо знают русский язык и связали с ним свою профессиональную деятельность.

Таким образом, международный проект как способ формирования универсальных коммуникативных компетенций является эффективным в силу того, что компенсирует недостаток живого диалога и прямого взаимодействия в учебном процессе, формирует ценностные ориентации через совместное проживание ситуаций, через непосредственный диалог, через выработку общего значения происходящих событий. Во время диалогов обсуждались и важные события в жизни обеих стран, и общность научных интересов участников проекта: «языкознание и теория и практика перевода», «возможность изучать сразу английский и русский язык», «возможность стажироваться за границей (среди таких проектов есть набирающая популярность программа по выдаче грантов „Erasmus“)» и др. [13].

Здесь нельзя не отметить еще одно несомненное достоинство рассматриваемого нами международного проекта: он обеспечивает непрерывность процесса общения благодаря его неформальному характеру. Так, в рамках проекта были организованы онлайн-встречи российских и польских студентов. В дистанционных диалогах в 2018/19 уч. г. в совокупности участвовало 25 человек из России и Польши, из них 16 студентов, 5 выпускников и 4 педагога, 11 представителей Польши, 14 – России.

За время реализации проекта были организованы диалоги на 25 различных тем: от традиционной еды и быта до мифов и стереотипов о россиянах и поляках. Участники диалогов высоко оценили возможность общаться со своими сверстниками онлайн: «На протяжении 3 лет я уже взаимодействую с польскими студентами в рамках дистанционных занятий. <...> Вместе мы преодолеваем стереотипы, разбираем актуальные вопросы и просто наслаждаемся нашими теплыми встречами онлайн» (Анастасия Погиба, УрГПУ) [13]; «Такое общение дает большой опыт как польским ребятам, так и русским. Мы учимся культуре общения, поведения и находим то общее, что нас объединяет» (Алла Смирнова, УрГПУ) [13].

Данное направление в формировании межкультурных компетенций является необычайно важным и перспективным, так как успешность межкультурного взаимодействия во многом зависит от стереотипического представления о том или ином народе. Стереотипы могут подвигнуть к установлению контакта, а могут, напротив,

помешать такому намерению. Выяснить, относится ли положенный в основу стереотипа признак ко всем представителям данной культуры, или же он искажает объективную картину, возможно только в непосредственном общении. Другими словами, речь идет опять-таки о восприятии внешне объективной информации, ее анализе, сопоставлении с имеющимся опытом взаимодействия с представителями другого народа, оценке, включении в систему своих знаний и выстраивании своей траектории межкультурного развития соответственно полученному знанию.

Исходя из важности этого вопроса, участники межкультурного диалога посвятили теме стереотипов несколько встреч. Обсуждая существующие устойчивые представления о других народах, они сопоставляли стереотипическую информацию («В России много пьют водку, никогда не улыбаются, не боятся морозов и много еще чего» и «Польша – это страна, которую часто путают с Россией; поляки все католики; поляки – воры; поляки вечно жалуются и пьют много водки» [13]) с непосредственными наблюдениями. Личный опыт общения привел участников общения к выводу: «Все стереотипы из-за того, что мы мало знаем друг о друге, а наш проект „Польша и Россия: диалог поколений“ должен способствовать раскрытию истинного образа наших стран и народов» [13]. По сути, способ действия в подобных коммуникативных ситуациях участниками освоен. И это не единственная межкультурная компетенция, которая была сформирована за период реализации проекта.

Итак, можно с уверенностью сказать, что участие российских и польских студентов в межкультурном проекте позволило им научиться анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, так как их собственный интернациональный коммуникативный опыт дал возможность найти наилучшие пути представления своей страны и развить интерес к познанию другой, а также завязать дружбу через личные контакты.

В настоящее время образование ориентировано на поиск эффективных методов и способов обучения с целью подготовки выпускников к успешной деятельности в современном мире в условиях глобализации. На наш взгляд, в свете этих задач межкультурный проект как способ формирования коммуникативных и межкультурных компетенций в полной мере может рассматриваться как современная коммуникативная технология обучения, отличающаяся высокой эффективностью.

Л И Т Е Р А Т У Р А

1. Багичева Н. В., Балтымова М. Р. «Культура защищает историческое достоинство народа»: о пользе чтения иностранной литературы // Филологическое образование в период детства. – Екатеринбург, 2018. – № 25. – С. 114-120.
2. Багичева Н. В., Дёмышева А. С., Бугуева Н. В. «Лентяям в этой игре нет места»: мобильные интерактивные технологии в обучении русскому языку как иностранному и родному // Педагогическое образование в России. – 2019. – № 2. – С. 31-37.
3. Бердичевский А. Л., Гиниатуллин И. А., Тарева Е. Г. Методика межкультурного иноязычного образования в вузе : учеб. пособие / под. общ. ред. А. Л. Бердичевского. – М. : Флинта, 2019. – 368 с.
4. Гришаева Л. И., Цурикова Л. В. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений. – 4-е изд., стер. – М. : Академия, 2007. – 336 с.
5. Елизарова Г. В. Культура и обучение иностранным языкам. – СПб. : КАРО, 2005. – 352 с.
6. Живая история [Электронный ресурс] : Всерос. студенческий патриотический проект. – Режим доступа: <http://живаяистория-россии.рф>.
7. Кочетков В. В. Психология межкультурных различий. – М. : ПЕР СЭ, 2002. – 416 с.
8. Об утверждении Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» [Электронный ресурс] : приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 № 121. – Режим доступа: http://fgosvo.ru/440301_B_3_16032018.pdf.
9. Об утверждении Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки) [Электронный ресурс] : приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 № 125. – Режим доступа: http://fgosvo.ru/uploadfiles/440305_B_3_16032018.pdf.
10. Об утверждении Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» [Электронный ресурс] : приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 № 126 : (зарегистрировано в Минюсте России 15.03.2018 № 50361). – Режим доступа: https://docviewer.yandex.ru/440401_№126.pdf.
11. Ощепкова В. В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии. – М. : ГЛОССА ; СПб. : КАРО, 2004. – 336 с.
12. Петрусович А. А., Джамбулова Ш. Ж. Современные вызовы развитию образования // Омский науч. вестн. – 2015. – № 2 (136). – С. 114-117.
13. Польша и Россия: диалог поколений [Электронный ресурс] : междунар. проект // ВКонтакте. – Режим доступа: <https://vk.com/mezhcult>.
14. Польша и Россия: диалог поколений : сборник лучших творческих работ Междунар. конкурса. – Екатеринбург, 2019. – 74 с.
15. Рот Ю., Коптельцева Г. Межкультурная коммуникация: теория и тренинг. – М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2015. – 223 с.
16. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация : учеб. пособие. – М. : Слово/Slovo, 2000. – 624 с.
17. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» [Электронный ресурс] : № 273-ФЗ от 29.12.2012. – Режим доступа: <http://минобрнауки.рф/документы/2974>.
18. Bennet M. J. Intercultural communication: a current perspective // Basic concepts of intercultural communication : selected readings / M. J. Bennett (ed.). – Intercultural Pr., Inc., 1998.
19. Icunet [Electronic resource] : site. – Mode of access: <https://www.icunet.group>.
20. Kramsch C. Language and Culture. – Oxford Univ. Pr., 2011. – 134 p.

R E F E R E N C E S

1. Bagicheva N. V., Baltymova M. R. «Kul'tura zashchishchaet istoricheskoe dostoinstvo naroda»: o pol'ze chteniya inostrannoy literatury // Filologicheskoe obrazovanie v period detstva. – Ekaterinburg, 2018. – № 25. – S. 114-120.
2. Bagicheva N. V., Demysheva A. S., Bugueva N. V. «Lentyayam v etoy igre net mesta»: mobil'nye interaktivnye tekhnologii v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu i rodnomu // Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii. – 2019. – № 2. – S. 31-37.
3. Berdichevskiy A. L., Giniatullin I. A., Tareva E. G. Metodika mezhkul'turnogo inoyazychnogo obrazovaniya v vuze : ucheb. posobie / pod. obshch. red. A. L. Berdichevskogo. – M. : Flinta, 2019. – 368 s.
4. Grishaeva L. I., Tsurikova L. V. Vvedenie v teoriyu mezhkul'turnoy kommunikatsii : ucheb. posobie dlya stud. lingv. fak. vyssh. ucheb. zavedeniy. – 4-e izd., ster. – M. : Akademiya, 2007. – 336 s.
5. Elizarova G. V. Kul'tura i obuchenie inostrannym yazykam. – SPb. : KARO, 2005. – 352 s.
6. Zhivaya istoriya [Elektronnyy resurs] : Vseros. studencheskiy patrioticheskiy projekt. – Rezhim dostupa: <http://zhivayaistoriya-rossii.rf>.
7. Kochetkov V. V. Psikhologiya mezhkul'turnykh razlichiy. – M. : PER SE, 2002. – 416 s.
8. Ob utverzhdenii Federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya – bakalavriat po napravleniyu podgotovki 44.03.01 «Pedagogicheskoe obrazovanie» [Elektronnyy resurs] : prikaz Minobrnauki Rossii ot 22.02.2018 № 121. – Rezhim dostupa: http://fgosvo.ru/440301_B_3_16032018.pdf.
9. Ob utverzhdenii Federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya – bakalavriat po napravleniyu podgotovki 44.03.05 «Pedagogicheskoe obrazovanie» (s dvumya profilyami podgotovki) [Elektronnyy resurs] : prikaz Minobrnauki Rossii ot 22.02.2018 № 125. – Rezhim dostupa: http://fgosvo.ru/uploadfiles/440305_B_3_16032018.pdf.
10. Ob utverzhdenii Federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya – magistratura po napravleniyu podgotovki 44.04.01 «Pedagogicheskoe obrazovanie» [Elektronnyy resurs] : prikaz

Minobrnauki Rossii ot 22.02.2018 № 126 : (zaregistrovano v Minyuste Rossii 15.03.2018 № 50361). – Rezhim dostupa: https://docviewer.yandex.ru/440401_Nº126.pdf.

11. Oshchepkova V. V. Yazyk i kul'tura Velikobritanii, SShA, Kanady, Avstralii, Novoy Zelandii. – M. : GLOSSA ; SPb. : KARO, 2004. – 336 s.

12. Petrusevich A. A., Dzhambulova Sh. Zh. Sovremennye vyzovy razvitiyu obrazovaniya // Omskiy nauch. vestn. – 2015. – № 2 (136). – S. 114-117.

13. Pol'sha i Rossiya: dialog pokoleniy [Elektronnyy resurs] : mezhdunar. proekt // VKontakte. – Rezhim dostupa: <https://vk.com/mezhcult>.

14. Pol'sha i Rossiya: dialog pokoleniy : sbornik luchshikh tvorcheskikh rabot Mezhdunar. konkursa. – Ekaterinburg, 2019. – 74 s.

15. Rot Yu., Koptel'tseva G. Mezhekul'turnaya kommunikatsiya: teoriya i trening. – M. : YuNITI-DANA, 2015. – 223 s.

16. Ter-Minasova S. G. Yazyk i mezhekul'turnaya kommunikatsiya : ucheb. posobie. – M. : Slovo/Slovo, 2000. – 624 s.

17. Federal'nyy zakon «Ob obrazovanii v Rossiyskoy Federatsii» [Elektronnyy resurs] : № 273-FZ ot 29.12.2012. – Rezhim dostupa: <http://minobrnauki.rf/dokumenty/2974>.

18. Bennet M. J. Intercultural communication: a current perspective // Basic concepts of intercultural communication : selected readings / M. J. Bennett (ed.). – Intercultural Pr., Inc., 1998.

19. Icunet [Electronic resource] : site. – Mode of access: <https://www.icunet.group>.

20. Kramsch C. Language and Culture. – Oxford Univ. Pr., 2011. – 134 p.